

Zeitschrift: Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

Band: 30 (1979)

Heft: 2

Vorwort: Zu diesem Heft = Editorial

Autor: H.M.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UNSERE KUNSTDENKMÄLER
NOS MONUMENTS D'ART ET D'HISTOIRE
I NOSTRI MONUMENTI STORICI

Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse
Bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

ZU DIESEM HEFT

Nach einer längeren Pause tagt unsere Gesellschaft in Zürich. Die historische und die moderne Stadt, die Entwicklung vom Stadtstaat zum Industriekanton stehen im Mittelpunkt dieses Heftes: bei den Stadtführungen vom 19. Mai, bei den Exkursionen vom 20. Mai. Erstmals sekundiert uns dabei ein Patronatskomitee, an dessen Spitze Regierungspräsident Prof. Dr. Hans Künzi steht; Stadt, Kanton, die Hochschulen, das Schweizerische Landesmuseum und das Schweizerische Institut für Kunstwissenschaft bezeugen ihre Sympathie und Verbundenheit mit unseren Zielsetzungen und Leistungen. Die Vielgestaltigkeit von Stadt und Land in Zürich kommt auch in den Aufsätzen dieses Heftes zur Darstellung.

DANIEL GUTSCHER hat bei seiner Erforschung des Grossmünsters in Aquarellen und Handzeichnungen von Franz Hegi einen Freskenzyklus entdeckt, der die Marienkapelle im ehemaligen Chorherrengebäude geziert hat und Zürich im Rahmen der *Wandmalerei der Manessezeit* (erstes Drittel des 14. Jahrhunderts) eine neue Bedeutung verschafft. Dank einer grosszügigen Spende der OBP-Holding AG für Lithographien und Druck

EDITORIAL

Après une pause assez longue, notre Société se réunit de nouveau à Zurich. La cité historique et la ville moderne, l'évolution d'un petit Etat citadin vers un canton industriel constituent les thèmes de ce cahier et des visites de la ville le 19 mai comme des excursions du 20 mai. Pour la première fois, nous serons secondés par un *comité patronal* local présidé par le président du Conseil d'Etat, le prof. Hans Künzi. La ville et le canton, l'Université et l'Ecole polytechnique fédérale, le Musée national et l'Institut suisse pour l'étude de l'art nous témoignent leur sympathie et leur appréciation de nos buts ainsi que de nos réalisations. La diversité des aspects de la ville et du canton est également mise en évidence dans ce cahier.

Au cours de ses recherches sur la cathédrale de Zurich, DANIEL GUTSCHER a découvert dans les dessins et aquarelles de Franz Hegi un cycle de fresques qui ornait la chapelle mariale de l'ancienne maison du chapitre: ceci donne une valeur insoupçonnée à la *peinture murale à Zurich à l'époque dite de Manesse* (premier tiers du XIV^e siècle). – Grâce à un don généreux de la OBP-Holding, SA pour l'impression et la lithographie, et à

sowie dem Entgegenkommen des Schweizerischen Landesmuseums (für die Farbdias) kann dieses Heft mit einer ausserordentlichen Zahl von Farbbildungen aufwarten; die Redaktion ist dafür sehr dankbar und überzeugt, dass damit ein hervorragendes Kunstwerk einem breiten Leserkreis adäquat vorgestellt werden kann. Dr. HANS MARTIN GUBLER skizziert die *Kunst- und Architekturgeschichte des Tagungsortes* und würdigt mit Neuthal eine typische *Siedlung* der Frühstufe der mechanisierten Textilindustrie mit Wohnhaus und Garten (erste Hälfte 19. Jahrhundert).

Bei einer Bauuntersuchung des Büros für Archäologie der Stadt Zürich ist Dr. JÜRIG SCHNEIDER auf die älteste, in der Zürcher Altstadt erhaltene *Architekturplastik in Holz* gestossen: die geschnitzte und bemalte Figur eines grüssenden Bürgers, der auf einer Konsole mit den beiden Wappenschildern Murer und Schön mit dem Datum 1565 steht. Beiträge von Dr. J. Schneider, der Restauratorin ELENA JÄGGLI und des Restaurators JÖRG TH. ELMER würdigen die originelle Gestalt aus der Sicht des Kunsthistorikers und der Restaurierung/Kopierung.

Frühe *Zimmermannskunst* in der Stadt Zürich und deren Umgebung: Stadtarchäologe Dr. ULRICH RUOFF fächert Neuentdeckungen auf, die eigentlichen Überraschungen entsprechen. Nicht minder spannend sind die «Enthüllungen», die FRANÇOIS GUËX (Student der Kunstgeschichte an der Universität Zürich) – ebenfalls vom Büro für Archäologie anlässlich eines Umbaus zutage gefördert – am alten *Bürgerhaus «Zur Treu»*, Marktgasse 21, darstellt: hinter Täferungen, Gipsdecken und Verputzen dürften

l'amabilité du Musée national (diapositives en couleurs), ce cahier contient un nombre important de reproductions en couleurs. La rédaction s'en réjouit vivement, ceci permettant une présentation adéquate d'une œuvre d'art de grande qualité à un cercle étendu de lecteurs. HANS MARTIN GUBLER a esquissé *l'histoire de l'art et de l'architecture du lieu de notre assemblée* et dépeint une agglomération typique du début de l'industrie textile mécanique avec maisons d'habitation et jardins, soit *Neuthal (1^{re} moitié du XIX^e siècle)*.

Lors d'une fouille effectuée par le Bureau d'archéologie de la ville de Zurich, JÜRIG SCHNEIDER est tombé sur *la plus ancienne sculpture décorative en bois* conservée dans cette cité, représentant un bourgeois peint qui salue, debout sur une console ornée des écussons des familles Murer et Schön et portant la date 1565. Des textes de J. Schneider et des restaurateurs ELENA JÄGGLI et JÖRG TH. ELMER éclaireront cette figure originale des points de vues respectif de l'historien d'art et des restaurateurs.

Dans le domaine de *l'art des charpentiers d'autrefois*, l'archéologue de la ville, ULRICH RUOFF, fait état de découvertes récentes qui sont autant de surprises. Non moins fascinantes sont les «révélation» que nous rapporte FRANÇOIS GUËX, étudiant en histoire de l'art à l'Université de Zurich: des travaux exécutés par le bureau d'archéologie déjà nommé en vue de la transformation de l'ancienne *maison bourgeoise «Zur Treu»* à la Marktgasse 21, permettent de penser que derrière les lambrissages et sous les plafonds de gips de nombreuses maisons anciennes de la vieille ville de Zurich se cachent des trésors insoupçonnés!

noch in vielen Zürcher Altstadt Häusern verborgene Schätze schlummern!

CHRISTIAN RENFER befasst sich mit der *barocken Erweiterung* der Stadt Zürich am Hirschengraben und am Talacker. Aus souveräner Kenntnis würdigt Dr. BRUNO CARL die Zürcher *Baukunst des Klassizismus*. – *Ländliches Bauen* und ein äusserst selten gewordenes Handwerk stellen Dr. DAVID MEILI (Das Zürcher Oberländer Heimarbeiterhaus: ein regionaler Bautypus des 18. Jahrhunderts) und ADOLF HÄDERLI (die Hafnerei Fritz Gisler in Dällikon) in Wort und Bild anschaulich dar.

Stadt und Kanton Zürich (sowie benachbarte Kantone und westdeutsches Gebiet am Rhein) weisen eine reiche Palette an Kulturgut auf, besitzen vorzügliche Fachleute, welche es darzustellen wissen. Lassen Sie sich willig von Zürich «verführen».

H. M.

L'agrandissement de Zurich à l'époque baroque par le Hirschengraben et le Talacker est relaté par CHRISTIAN RENFER, tandis que *l'architecture du néo-classicisme* de la même ville est traitée avec une grande érudition par BRUNO CARL. – *L'art de l'habitation à la campagne* et un *artisanat* devenu très rare sont enfin illustrés en paroles et en images par DAVID MEILI (L'habitation de l'ouvrier à domicile zuricois: un type d'architecture régionale du XVIII^e siècle) et ADOLF HÄDERLI (le poëlier céramiste Fritz Gisler à Dällikon).

L'éventail de monuments culturels de la ville et du canton de Zurich (auxquels s'ajouteront les régions environnantes de Suisse et de la rive allemande du Rhin) est riche, et l'on y trouve des experts très compétents pour le faire connaître. Ne vous laisserez-vous pas tenter par cette occasion de choix?

H. M.

MITTEILUNGEN

Die Jahresversammlung 1979

lockt nach Zürich und der Ostschweiz. Sie findet am Wochenende vom 19., 20. und 21. Mai statt, wobei die Generalversammlung am Samstag, den 19. Mai in der ETH Zürich durchgeführt wird. Alle Details finden Sie auf den S. 90 bis 163 in diesem Heft.

Jahresgaben 1976, 1978 und 1979

Für das Jahr 1976 steht noch immer der *Band 3 des «Kunstführers durch die Schweiz»* aus; obwohl in den letzten Monaten und Wochen bei den Texten zu den Kantonen Freiburg und Bern wesentliche Fortschritte erzielt wurden, kann der definitive Erscheinungstermin nach wie vor

COMMUNICATIONS

L'assemblée annuelle de 1979

mène à Zurich et dans l'est de la Suisse. Elle aura lieu les 19, 20 et 21 mai; l'assemblée générale se tiendra le 19 dans un des locaux de l'EPF. On trouvera les détails aux pages 90 de ce cahier.

Dons annuels 1976, 1978 et 1979

Le «*Kunstführer durch die Schweiz*» vol. 3, dû pour 1976, se fait encore attendre; bien que les textes relatifs aux cantons de Berne et de Fribourg aient fait des progrès importants ces derniers mois, la date définitive de sa parution ne peut encore être fixée. En revanche, les deux volumes des «*Kunstdenkmäler*» désignés pour 1978: *Wallis II* (vallée de Conches inférieure)